Zeitschrift: Die Berner Woche in Wort und Bild : ein Blatt für heimatliche Art und Kunst

Band: 23 (1933)

Heft: 4

Artikel: Die neue Amtsersparniskasse in Nidau

Autor: [s.n.]

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-634840

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ansehen. Ich habe es in die eiserne Kassette gelegt, wo die anderen Zeugnisse liegen."

Aber auf einmal hat Herr Petersen keine Ruhe mehr. Steht mit einem plötzlichen Ruck auf, geht mit hastenden Schritten ins Nebenzimmer, öffnet die eiserne Kassette.

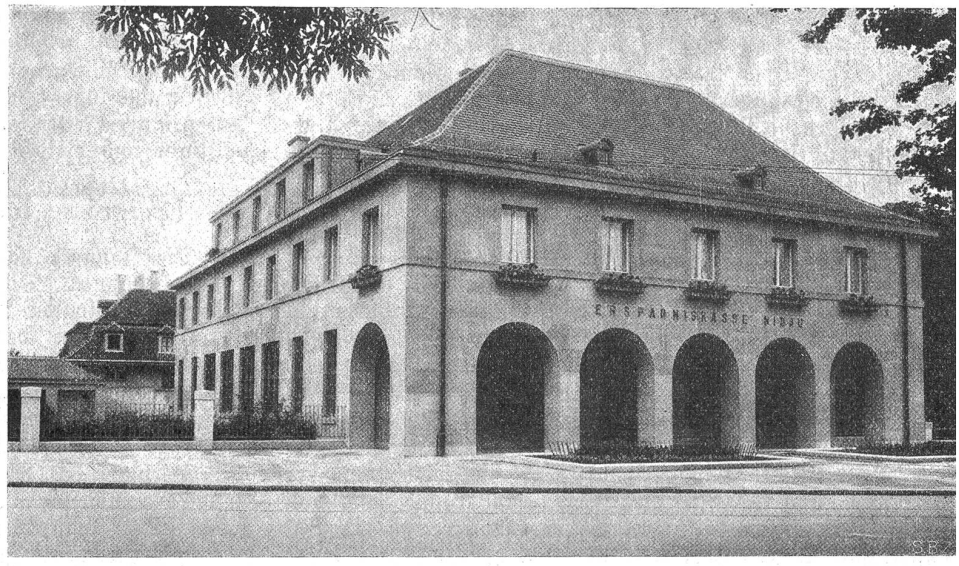
Zwei Minuten später kommt er, zornrot im Gesicht, ins Speisezimmer zurück. „Lümmel!" schreit er. „Infamer Faulpelz!" Und schüttelt Peter, seines Zeichens Sohn des Herrn Petersen, wie einen Pelz, aus dem man die Motten schüttelt, im Zimmer herum. „Willst du mich jetzt schon ins Grab bringen? Hast du denn überhaupt keine Idee von Pflichtgefühl? Wie? Betragen: Ungenügend. Häuslicher Fleiß: Ungenügend. Aufmerksamkeit: Ungenügend. Deutsch: Mangelhaft. Französisch: Mangelhaft. Mathematik: Mangelhaft! — — Wenn ich früher derartige Zensuren mit nach Hause gebracht hätte, mein Vater hätte mich totgeschlagen!

Wenn du dumm wärest — gut, da wäre nichts daran zu ändern. Aber Fleiß: Ungenügend? Betragen: Ungenügend? .... Bengel, man sollte dich ...."

Herrn Petersens aufgeregte Stimme kippt auf einmal über. Er gibt Peters Arm frei und greift, am ganzen Körper vor Erregung zitternd, nach dem Stock. Da steht Frau Petersen auf, nimmt ihrem Mann mit energischem Griff das Zeugnis aus der Hand, wirft einen Blick darauf und sagt:

„Hör mal, du hast dich vergriffen. Das ist ja dein Zeugnis!"

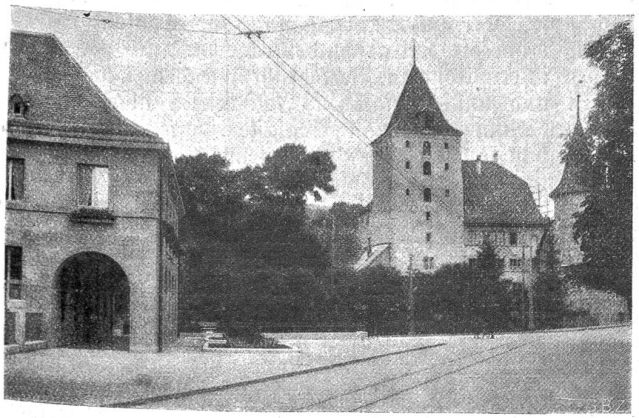
Hed.



Gesamtansicht des neuen Sparkassengebäudes aus Osten. (Arch. Rob. Saager, Biel.)

Die neue Amtsersparniskasse in Nidau.

Das Bielerseestädtchen mit dem markanten Grafenschloß hat im vergangenen Jahre durch den Neubau seiner Ersparniskasse eine beachtenswerte bauliche Bereicherung erfahren. Das Haus steht an der Hauptstraße von Biel her unmittelbar nach dem Schloß. Es grenzt westwärts den Platz ab, auf dem das Dr. Schneider-Denkmal steht, und zwar so glücklich, daß man diese Art der Platzgestaltung füglich als vorbildlich ansprechen kann. Sowohl der Blick stadtwärts wie ganz besonders der schloßwärts über den Platz hinweg ergeben ein harmonisch bewegtes Bild, in dem zwischen Kirche und Schloßturm, den beiden Bauzeugen alter Zeiten, der Kassenbau die Neuzeit diskret und unaufdringlich repräsentiert. Die Arkaden der Stirnfront geben jedenfalls eine bernisch-heimatlich anmutende Note in das Bild.



Eingangsseite mit Blick gegen das Schloss.

Das Gebäude wurde vom Bieler Architekten Robert Saager projektiert. Sein Plan wurde anläßlich eines Wettbewerbes mit einem ersten Preise ausgezeichnet und zur Ausführung bestimmt. Der Bau wurde Ende 1930 begonnen und im Frühling 1932 vollendet. Am 21. März öffnete die neue Ersparniskasse Nidau erstmals ihre Schalter.

Rundschau.

Eroberung der Sowjets durch das internationale Kapital.

Der industrielle Aufbau im sowjetrussischen Reiche geht mit Riesenschritten seinem vorläufigen Abschlusse entgegen. Diese Tatsache kann nur der Ahnungslose bezweifeln. Im Malik-Verlag, Berlin, erschien vor kurzem ein Buch*), das die Situation im gegenwärtigen Rußland, einschließlich Sibirien, in scharfumrissenen, sehr anschaulichen Bildern kennzeichnet. Der Verfasser F. C. Weiskopf gibt darin — wir entnehmen es seiner Vorrede — die Eindrücke seiner sechsten Reise durch die Sowjet-Union wieder, die ihn von der lettischen Grenze nach Moskau, von dort durch die Ukraine und das Wolgagebiet nach Magnitogorsk im südlichen Ural, dann nach Swerdlowsk, dem ehemaligen Jekatrinburg im mittleren Ural, von dort über Omsk nach Nowosibirsk und in das Kusnezkerbecken, dem großen neuerschlossenen Kohlen- und Erzrevier am Nordfuße des Altai, führte. Dann ging die Reise zurück nach Nowosibirsk und wieder hinauf ins Quellgebiet des Ob nach Oirot-Tura, der Hauptstadt Oirotiens, eines autonomen Gebietes im Altai. Auf der Rückreise nach Moskau wurden noch die großen Staatsgüter und die deutschen Dörfer des Nowo-Omsker Bezirks besucht.

Es handelt sich bei Weiskopf allem Anschein nach um einen Schriftsteller, der das volle Vertrauen der Sowjet-

*) F. C. Weiskopf, „Zukunft im Rohbau". 18,000 Kilometer durch die Sowjet-Union. Malik-Verlag, Berlin.